



Krempna 59 | 38-232 Krempna | tel. (13) 441 40 99 | fax. (13) 441 44 40 | magurskipn.pl |
e-mail: mpn@magurskipn.pl

OGŁOSZENIE O USTNYM PRZETARGU NIEOGRANICZONYM NA NAJEM NIERUCHOMOŚCI POŁOŻONEJ W GRANICACH MAGURSKIEGO PARKU NARODOWEGO

Dyrektor Magurskiego Parku Narodowego z siedzibą w Krempnej 59, 38-232 Krempna ogłasza przetarg ustny nieograniczony na dzierżawę części nieruchomości gruntowych położonych w granicach Magurskiego Parku Narodowego z siedzibą w Krempnej, na podstawie przepisów Ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (tj. Dz. U. z 2020 r., poz. 55 z dnia 14.01.2020) oraz Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 20 lipca 2012 r. w sprawie przetargów oraz rokowań na rozporządzenie nieruchomościami przez parki narodowe (Dz. U. z 2012 r, poz. 868).

I. PRZEDMIOT PRZETARGU:

1. Przedmiotem przetargu jest najem budynku gospodarczego położonego w miejscowości Myscowa, Nr. ew. 86/182, wraz z częścią działki o powierzchni 0,30 ha Nr. ew. 337/1, obręb Myscowa.

II. OZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI WEDŁUG KSIĘGI WIECZYSTEJ ORAZ EWIDENCJI GRUNTÓW:

1. Oznaczenie nieruchomości według księgi wieczystej: Księga Wieczysta prowadzona przez Sąd Rejonowy w Jaśle nr KS1J/00062486/4.
2. Oznaczenie nieruchomości według ewidencji gruntów: działka nr 337/1, obręb Myscowa, rodzaj użytku i klasa gruntu: PsIV.

III. PRZEZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI I SPOSÓB JEJ ZAGOSPODAROWANIA:

Nieruchomość przeznaczona jest na cele rolnicze. W budynku gospodarczym mogą być przetrzymywane zwierzęta gospodarcze.

IV. TERMIN ZAGOSPODAROWANIA NIERUCHOMOŚCI (okres trwania umowy):

Okres najmu: od podpisania umowy do 31.05.2025 tj. na okres nie dłuższy niż 2 lata.



V. WYSOKOŚĆ OPŁAT Z TYTUŁU NAJMU:

1. Wysokość czynszu z tytułu najmu odpowiadać będzie najwyższej kwocie uzyskanej w drodze przetargu ustnego nieograniczonego.
2. Cena minimalna z czynszu najmu rocznie wynosi: 1 800,00 zł
3. Kwota czynszu miesięcznego stanowić będzie 1/12 kwoty uzyskanej w przetargu.

VI. TERMIN WNOŠZENIA OPŁAT:

1. Termin opłaty z tytułu najmu określa się miesięcznie w terminie do 10-tego dnia każdego miesiąca, na podstawie rachunku wystawionego przez Wyzierzawiającego. Wysokość czynszu będzie każdego roku waloryzowana w oparciu o średnioroczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług za rok poprzedni publikowany przez Prezesa GUS.

VII. WYSOKOŚĆ WADIUM:

1. Wadium należy wnieść w wysokości 180,00 zł nie później niż 3 dni przed przetargiem tj. do dn. **23.05.2023 r.**
2. Wadium należy przelać na rachunek bankowy Magurskiego Parku Narodowego w Banku Gospodarstwa Krajowego nr **26 1130 1105 0005 2167 9690 0001**
W tytule przelewu należy wpisać „wpłata wadium – najem nieruchomości położonej w granicach MPN”.
Terminem wpłaty wadium jest data wpływu środków na rachunek bankowy Parku.
3. Dowód wpłaty wadium należy przedłożyć przed otwarciem przetargu w Sekretariacie Dyrekcji MPN, pokój nr 22.

VIII. ZWROT WADIUM:

1. Wadium wraz z odsetkami zwraca się niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 7 dni od dnia:
 - odstąpienia od przetargu,
 - zamknięcia przetargu,
 - unieważnienia przetargu,
 - zakończenia przetargu wynikiem negatywnym.
2. Wadium wraz z odsetkami wniesione przez uczestnika przetargu, który wygrał przetarg, zalicza się na poczet opłaty z tytułu najmu.
3. W przypadku gdy nie zostanie wskazany nr rachunku, na który należy zwrócić wadium, zostanie ono przesłane pocztą na wskazany adres pomniejszony o koszty przekazu pocztowego.

IX. MIEJSCE I TERMIN OTWARCIA I PRZEPROWADZENIA PRZETARGU:

Otwarcie przetargu nastąpi w dniu 26.05.2023 r. o godz. 11:00 w siedzibie Magurskiego Parku Narodowego, Krempna 59, 38-232 Krempna, w Sali Konferencyjnej Dyrekcji MPN.

X. TERMIN W JAKIM MOŻNA DOKONAĆ OGLĘDZIN NIERUCHOMOŚCI:

Nieruchomość można oglądać w dni robocze, od poniedziałku do piątku, w godz. 8:00 do 14:00, po wcześniejszym uzgodnieniu z Panią Agatą Nieznajomską-Smoleń - tel. 668 068 566 lub 13 44 14 099.

XI. WARUNKI PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO:

1. Przetarg ustny nieograniczony odbywa się w drodze licytacji publicznej.
2. Licytację prowadzi przewodniczący komisji przetargowej albo wyznaczony przez niego członek komisji przetargowej.
3. Przed wywołaniem licytacji prowadzący licytację sprawdza, czy uczestnicy przetargu wnieśli wadium w terminie i w wysokości określonych w ogłoszeniu o przetargu.
4. Wywołując licytację, podaje się do wiadomości przedmiot przetargu oraz wysokość rocznych opłat z tytułu dzierżawy.
5. Prowadzący licytację informuje uczestników przetargu o nieprzyjmowaniu dalszych postąpień po trzecim wywołaniu najwyższej zaproponowanej oferty.
6. Uczestnicy przetargu decydują o wysokości postąpienia, z tym że postąpienie nie może wynosić mniej niż **1%** wysokości rocznych opłat z tytułu dzierżawy.
7. Uczestnicy przetargu zgłaszają kolejne postąpienia wysokości rocznych opłat z tytułu dzierżawy, do chwili gdy pomimo trzykrotnego wywołania nie ma dalszych postąpień.
8. Przetarg jest ważny bez względu na liczbę jego uczestników, jeżeli przynajmniej jeden uczestnik przetargu zaoferował co najmniej jedno postąpienie powyżej wysokości rocznych opłat z tytułu dzierżawy.
9. Po ustaniu zgłaszania postąpień, prowadzący licytację wywołuje trzykrotnie ostatnią, wysokość rocznych opłat z tytułu dzierżawy, i zamyka licytację, a następnie ogłasza imię i nazwisko albo nazwę lub firmę uczestnika przetargu, który wygrał przetarg.

XII. INNE POSTANOWIENIA:

1. Przed rozpoczęciem przetargu Dyrektor MPN zastrzega sobie prawo odstąpienia od jego przeprowadzenia bez podania przyczyny.
2. Przetarg uważa się za zamknięty z chwilą podpisania protokołu.
3. Protokół z przeprowadzonego przetargu sporządza się w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden jest przeznaczony dla dyrektora parku, a jeden dla uczestnika przetargu, który wygrał przetarg.
4. Protokół z przeprowadzonego przetargu podpisują przewodniczący i członkowie komisji przetargowej oraz uczestnik, który wygrał przetarg.
5. Protokół z przeprowadzonego przetargu stanowi podstawę zawarcia umowy dotyczącej rozporządzenia nieruchomością.
6. Przetarg uważa się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli nikt nie przystąpił do przetargu ustnego lub żaden z uczestników nie zaoferował postąpienia ponad wysokość rocznych opłat z tytułu dzierżawy.
7. Dyrektor parku narodowego jest obowiązany zawiadomić osobę ustaloną jako dzierżawca nieruchomości o miejscu i terminie zawarcia umowy dotyczącej rozporządzenia nieruchomością, najpóźniej w ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia

przetargu. Wyznaczony termin nie może być krótszy niż 5 dni od dnia doręczenia zawiadomienia.

8. Jeżeli osoba ustalona jako dzierżawca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i terminie podanych w zawiadomieniu, dyrektor parku narodowego może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

XIII. ŚRODKI OCHRONY PRAWNEJ:

1. Uczestnik przetargu może w terminie 5 dni od dnia ogłoszenia wyniku przetargu zaskarżyć czynności związane z przeprowadzeniem przetargu do ministra właściwego do spraw środowiska.

2. Skargę na czynności związane z przeprowadzeniem przetargu uczestnik przetargu składa za pośrednictwem Dyrektora Magurskiego Parku do ministra właściwego do spraw środowiska.

3. W przypadku złożenia skargi, dyrektor parku wstrzymuje czynności związane z rozporządzeniem nieruchomością.

4. Minister właściwy do spraw środowiska rozpatruje skargę w terminie 5 dni od dnia jej otrzymania.

5. Minister właściwy do spraw środowiska może uznać skargę za zasadną albo niezasadną. W przypadku uznania skargi za zasadną, minister właściwy do spraw środowiska nakazuje powtórzenie zakwestionowanych czynności przetargowych albo unieważnia przetarg.

6. Minister właściwy do spraw środowiska po rozpatrzeniu skargi zawiadamia skarżącego oraz dyrektora parku o sposobie jej rozstrzygnięcia.

7. Po otrzymaniu zawiadomienia, o którym mowa w ust. 6, dyrektor parku podaje do publicznej wiadomości informację o sposobie rozstrzygnięcia skargi, wywieszając ją w swojej siedzibie oraz zamieszczając w Biuletynie Informacji Publicznej parku narodowego.

XIV. KLAUZULA INFORMACYJNA z art. 13 RODO do zastosowania przez zamawiających w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r., w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Magurski Park Narodowy z siedzibą w Krempnej; Krempna 59 38-232 Krempna, tel. 13 441 40 99, e-mail: dyrekcja@magurskipn.pl
- Kontakt z inspektorem ochrony danych osobowych w Magurskim Parku Narodowym – adres e-mail: iod@magurskipn.pl
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego pn.: „USTNY PRZETARG NIEOGRANICZONY NA NAJEM NIERUCHOMOŚCI

POŁOŻONEJ W GRANICACH MAGURSKIEGO PARKU NARODOWEGO”;

- Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 18 oraz art. 72 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710), dalej „ustawa p.z.p.”.
- Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy p.z.p., związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy p.z.p.
- W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
- Posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych¹;
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO²;
 - Prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
 - Nie przysługuje Pani/Panu:
 - a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

XV. ZAŁĄCZNIKI:

Załącznik nr 1 – Wzór umowy

Zatwierdzam:

DYREKTOR
Magurskiego Parku Narodowego
mgr Norbert Kleć

16.05.2023 r.

(data i podpis Dyrektora)

¹ **Wyjaśnienie:** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

² **Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

Umowa dzierżawy nr/2023

Zawarta w dniu w Krempnej, pomiędzy:
Magurskim Parkiem Narodowym
Krempna 59, 38-232 Krempna
NIP: 6852324044, REGON: 180789309
który reprezentuje:
zwany dalej w treści Umowy „WYDZIERŻAWIAJĄCYM”

a

.....
legitymującym się dowodem osobistym nr
zamieszkałym
zwany dalej w treści Umowy „DZIERŻAWCĄ”
zwanymi dalej „STRONAMI”

§1

1. Wydzierżawiający oddaje Dzierżawcy do używania i pobierania pożytków budynek gospodarczy nr. ew. 86/182, wraz z częścią działki o nr. ew. 337/1, o pow. 0,30 ha, obręb Myscowa, wskazanym w ogłoszeniu o przetargu z dnia 16.05.2023 r.
2. Dzierżawca oświadcza, że zapoznał się z przedmiotem dzierżawy i nie wnosi żadnych zastrzeżeń. Jednocześnie Dzierżawca oświadcza, że przed podpisaniem umowy został uprzedzony przez Wydzierżawiającego i przyjmuje bez zastrzeżeń, że powierzchnia gruntu wskazana w ogłoszeniu o przetargu została przez Wydzierżawiającego ustalona zgodnie z najlepszą wiedzą, na podstawie dostępnej dokumentacji, w tym ewidencji gruntów i budynków, jednak bez dokonywania pomiarów geodezyjnych w terenie. W związku z tym dane wskazane w ww. ogłoszeniu mogą różnić się od wyników pomiarów dokonanych w terenie. W tej sytuacji Dzierżawca oświadcza, że nie będzie występować wobec Wydzierżawiającego z żadnymi roszczeniami z tytułu ewentualnych niezgodności w zakresie wskazywanych w umowie rodzajów i powierzchni poszczególnych klas gruntów, jeżeli po podpisaniu umowy uprawniony geodeta wykaże inną powierzchnię, niż jest to oznaczone w ogłoszeniu przetargu. Ewentualne spory, co do przebiegu granic kompleksu dzierżawnego rozstrzyga Wydzierżawiający, którego decyzja w tej kwestii jest dla Dzierżawcy wiążąca.
3. Wydzierżawiający oświadcza, że dysponuje tytułem prawnym do gruntów objętych umową – nabył z mocy prawa prawo użytkowania wieczystego nieruchomości Skarbu Państwa położonych w jego granicach i służących realizacji jego celów.

§2

W ramach niniejszej umowy Dzierżawca ma prawo do używania gruntów i pobierania pożytków w sposób określony w niniejszej umowie.

§3

1. Dzierżawca jest obowiązany:

1) użytkować dzierżawioną nieruchomość z należytą starannością i zgodnie z przyjętymi zasadami jej zagospodarowania tj.

2) w przypadku użytkowania pastwiskowego

- wypasanie w terminie od 20 maja do 1 października przy obsadzie zwierząt wynoszącej 0,5-1,0 DJP/ha oraz wykaszania niedojadów, a ponadto odkrzaczania pojawiających się samosiewek drzew i krzewów,

3) bezwzględnie przestrzegać obowiązujących na terenie Parku Narodowego przepisów o ochronie przyrody chociażby pozostawały one w sprzeczności z prawem Dzierżawcy do używania gruntów i pobierania z nich pożytków,

4) do dokonywania na swój koszt konserwacji urządzeń melioracyjnych,

5) do utrzymania na swój koszt dróg dojazdowych do użytkowanych gruntów w stanie umożliwiającym korzystanie z nich zgodnie z przeznaczeniem, dzierżawcy korzystający wspólnie z danej drogi ponoszą w równym zakresie odpowiedzialność za wykonanie w/w obowiązku,

6) do utrzymywania czystości i porządku na użytkowanych gruntach i w budynku, bezwzględnie zakazuje się składowania jakichkolwiek przedmiotów nie służących bezpośrednio realizacji obowiązków wynikających z umowy, w tym śmieci i innych odpadów,

7) do nie wprowadzania na teren Magurskiego Parku Narodowego przyczep kempingowych lub pozostawiania innych pomieszczeń służących przebywaniu w nich osób, składowaniu rzeczy. Odstępstwo wymaga uzyskania zgody Dyrektora Parku w formie pisemnej, takiej samej zgody wymaga grodzenie terenu objętego umową i ustalenie formy grodzenia,

8) do opłacania czynszu dzierżawnego w terminach i wysokościach wynikających z umowy.

§4

1. Wydzierżawiający ma prawo do przeprowadzania bez powiadamiania Dzierżawcy kontroli na terenie objętym umową, z wykonywania przez w/w obowiązków wynikających z umowy. Dzierżawca ma obowiązek stawienia się w miejscu prowadzenia kontroli, jeżeli został zawiadomiony o jej terminie, a jego stawiennictwo uznano za obowiązkowe. Nie zastosowanie się przez Dzierżawcę do zaleceń pokontrolnych w terminie określonym przez Wydzierżawiającego stanowi podstawę do rozwiązania przez Wydzierżawiającego umowy ze skutkiem natychmiastowym z winy Dzierżawcy.

§5

1. Dzierżawca jest zobowiązany do opłacania czynszu na rzecz Wydzierżawiającego w wysokości wynikającej z oferty wyłonionej w drodze licytacji.

- Czynsz dzierżawny za dany rok wynosi zł brutto (słownie: 00/100) i będzie corocznie waloryzowany począwszy od roku następującego po roku, w którym zawarto umowę. Waloryzacji dokonuje Wyzierżawiający na podstawie prognozowanego wskaźnika inflacji, ujętego w projekcie ustawy budżetowej na dany rok. O aktualnej stawce czynszu Dzierżawca będzie informowany w formie pisemnej.
2. Czynsz będzie opłacany miesięcznie w terminie do każdego miesiąca. Na poczet czynszu Wyzierżawiający zalicza kwotę wadium uiszczoną przez Dzierżawcę w kwocie zł (słownie:złote 00/100).
3. Comiesięczny czynsz Dzierżawca zobowiązuje się wpłacać w kasie Wyzierżawiającego lub przelewem na rachunek MPN: 61 1130 1105 0005 2167 9620 0001.
4. Chwilę zapłaty stanowi zaksięgowanie środków na wskazanym koncie należącym do Wyzierżawiającego.
5. W przypadku opóźnienia w zapłacie czynszu Wyzierżawiający będzie upoważniony do naliczenia odsetek ustawowych.
6. Rozwiązanie przez Wyzierżawiającego umowy ze skutkiem natychmiastowym z powodu opóźniania się z zapłatą czynszu, stanowi rozwiązanie umowy z winy Dzierżawcy.
7. Wyzierżawiający ma prawo do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym w wypadku zalegania przez Dzierżawcę z zapłatą czynszu przez okres dłuższy niż trzy miesiące.

§6

Dzierżawca w okresie trwania umowy jest obowiązany do zapłaty wszelkich należności i danin publicznoprawnych, w tym podatków obciążających grunty objęte umową, w trybie i terminach wskazanych w przepisach regulujących te należności.

§7

1. Rozwiązanie przez Wyzierżawiającego umowy ze skutkiem natychmiastowym z winy Dzierżawcy następuje poprzez złożenie pisemnego oświadczenia Wyzierżawiającego wysłanego na wskazany przez Dzierżawcę w umowie adres. W wypadku zwrotu przesyłki przez pocztę wskutek nie poinformowania przez Dzierżawcę o zmianie adresu wskazanego w umowie albo podania nieprawidłowego adresu, oświadczenie uważa się za doręczone.
2. Wyzierżawiający ma prawo do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym z winy Dzierżawcy, poza przypadkami wyraźnie wskazanymi w umowie, również w wypadku nie przestrzegania przez Dzierżawcę innych obowiązków wynikających z umowy.

§8

Wyzierżawiający w związku z wykonywaniem umowy nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu ryzyka gospodarczego podejmowanego przez Dzierżawcę, a związanego z użytkowaniem gruntów objętych umową. Również ryzyko uczestnictwa we wszelkich programach rolnych i rolno-środowiskowych związanych z możliwością uzyskania dopłat unijnych obciąża wyłącznie Dzierżawcę.

§9

Dzierżawca nie może oddać w używanie na jakiegokolwiek podstawie prawnej w całości lub w części objętego umową gruntu osobom trzecim.

§10

Wszelkie oświadczenia w imieniu Wyzierżawiającego składane są Dzierżawcy na adres wskazany w umowie lub inny adres wskazany pisemnie przez Dzierżawcę. Oświadczenia nie doręczone Dzierżawcy wskutek nie powiadomienia o zmianie adresu wskazanego w umowie lub podania nieprawidłowego adresu, uważa się za doręczone.

§11

Umowa zostaje zawarta na czas określony tj. od r do r.

§12

Dzierżawca zobowiązuje się oddać obszar objęty umową w stanie nie pogorszonym. Dzierżawca jest również obowiązany do usunięcia na swój koszt wszelkich śladów po jego działalności, a nie wynikających z realizacji obowiązków umownych.

§13

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Załączniki do umowy stanowią integralną część umowy.
3. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.
4. Sądem właściwym do rozstrzygania sporów wynikających z niniejszej umowy jest sąd właściwy dla siedziby Wyzierżawiającego.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Wyzierżawiającego oraz jeden dla Dzierżawcy.
6. Na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2019 r. poz. 1781) Wyzierżawiający informuje, że administratorem danych osobowych jest Magurski Park Narodowy z siedzibą w Krempnej, który przetwarza dane w celu realizacji zadań ustawowych i statutowych.
7. Administrator danych, może przekazać dane osobowe upoważnionym podmiotom na podstawie przepisów prawa.
8. Każdej osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo do uzyskania informacji o zasadach przetwarzania, kontroli, poprawiania i zabezpieczenia danych w oparciu o art. 32 ww. ustawy.

.....
Wyzierżawiający

.....
Dzierżawca